



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

TRADE/WP.7/GE.1/2005/1
10 décembre 2004

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ POUR LE DÉVELOPPEMENT DU COMMERCE,
DE L'INDUSTRIE ET DE L'ENTREPRISE

Groupe de travail des normes de qualité des produits agricoles

Section spécialisée de la normalisation des fruits et légumes frais

Cinquante et unième session
8-11 mars 2005, Genève

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE DE LA CINQUANTE ET UNIÈME SESSION

qui s'ouvrira au Palais des Nations, à Genève,
le mardi 8 mars 2005 à 10 heures^{*}

Note du secrétariat: Les cotes entre crochets sont celles de documents attendus qui n'avaient pas encore été reçus au moment de l'établissement de l'ordre du jour et qui pourraient être disponibles tardivement, ou au moment de la session, en tant que documents de séance. Dès qu'ils auront été reçus, ils pourront être consultés sur la page d'accueil du site du groupe des normes agricoles.

* Les groupes de travail informels pourront se réunir le lundi 7 mars 2005. Le secrétariat enverra un complément d'information à l'approche de cette date.

1	Adoption de l'ordre du jour	TRADE/WP.7/GE.1/2005/1
2	Faits présentant un intérêt pour la Section spécialisée survenus depuis la dernière session	
	a) CEE et organes subsidiaires	TRADE/WP.7/GE.1/2005/2
	b) Autres organismes	
3	Propositions de révision de normes CEE	
	a) Calibrage des kiwis par le diamètre	[TRADE/WP.7/GE.1/2005/3 (États-Unis)]
	b) Melons (type commercial)	[TRADE/WP.7/GE.1/2005/4 (Suisse, France)]
	c) Raisins de table	[TRADE/WP.7/GE.1/2005/5 (Afrique du Sud)]
4	Recommandations de la CEE à l'essai	
	Essai finissant en 2005	
	a) Pommes	<i>TRADE/WP.7/GE.1/2004/9 (Nouvelle-Zélande)</i> [TRADE/WP.7/GE.1/2005/6 (secrétariat)] TRADE/WP.7/GE.1/2005/7 (Nouvelle-Zélande) [TRADE/WP.7/GE.1/2005/8 (Communauté européenne)] [TRADE/WP.7/GE.1/2005/9 (Copa-Cogeca)]
	b) Myrtilles et bleuets	[TRADE/WP.7/GE.1/2005/10 (France)]
	c) Pommes de terre de primeur et de conservation	<i>TRADE/WP.7/GE.1/2004/7</i> TRADE/WP.7/GE.1/2005/11 (France) TRADE/WP.7/GE.1/2005/12 (Belgique)
	d) Prunes	TRADE/WP.7/GE.1/2005/13 (Allemagne)
	À l'essai jusqu'en 2006	
	e) Cerises	La période d'essai de ces recommandations s'achèvera en 2006. Il n'y aura de débat sur ces textes que sur demande.
	f) Pêches et nectarines	
	g) Truffes	
5	Propositions de nouvelles normes CEE	
	Projet de norme CEE pour les cèpes	TRADE/WP.7/GE.1/2005/14 (Finlande)
6	Amendements aux textes de caractère général	
	a) Certificat de contrôle – documents électroniques de l'ONU	[TRADE/WP.7/GE.1/2005/15 (secrétariat)]
	b) Point d'application/norme-cadre	TRADE/WP.7/GE.1/2005/16 (Allemagne)

	c) Enseignements qui se dégagent de l'utilisation du modèle de formulaire à remplir pour demander l'inscription de variétés de pommes	
	d) Mandat	
7	Utilisation du marquage par code dans les normes CEE – possibilité d'harmonisation internationale des marques	
8	Stratégie de l'OMS pour l'alimentation, l'activité physique et la santé	
9	Liste des organismes chargés de l'échange de renseignements sur les cas de non-conformité	
10	Application des normes CEE	TRADE/WP.7/GE.1/2005/17 (Allemagne)
11	Renforcement des capacités	
12	Questions diverses	
13	Travaux et réunions futurs	
14	Élection du Bureau	
15	Adoption du rapport	

CALENDRIER

Lundi 7 mars		Mardi 8 mars		Mercredi 9 mars		Jeudi 10 mars		Vendredi 11 mars	
10-13 heures		10-13 heures		10-13 heures		10-13 heures		10-13 heures	
Groupes de travail		1	Adoption de l'ordre du jour	4 b)	Myrtilles et bleuets	7	Stratégie de l'OMS	15	Adoption du rapport
		2	Faits présentant un intérêt	4 c)	Pommes de terre de primeur et de conservation	8	Coopération avec l'OCDE		
		3	Kiwis	4 d)	Prunes	9	Non-conformité		
		3 b)	Melons			10	Application		
						11	Ateliers		
						12	Questions diverses		
						13	Travaux futurs		
						14	Élections		
15-18 heures		15-18 heures		15-18 heures		15-18 heures		15-18 heures	
Groupes de travail		3 c)	Raisins de table	5)	Cèpes	Groupes de travail, en tant que de besoin		Pas de séance	
		4 a)	Pommes	6)	Textes de caractère général				

ANNOTATIONS

1. Adoption de l'ordre du jour

TRADE/WP.7/GE.1/2005/1

Conformément au règlement intérieur de la Commission, le premier point inscrit à l'ordre du jour provisoire est l'adoption de l'ordre du jour.

2. Faits présentant un intérêt pour la Section spécialisée survenus depuis la dernière session

TRADE/WP.7/GE.1/2005/2

Les délégations seront informées des activités présentant un intérêt qui ont été réalisées dans différents groupes dans le cadre ou hors du cadre de la CEE.

a) CEE:

- Comité pour le développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise
- Centre des Nations Unies pour la facilitation du commerce et les transactions électroniques
- Groupe de travail des politiques d'harmonisation technique et de normalisation
- Groupe de travail du transport des denrées périssables.

b) Autres organismes:

- Commission du Codex Alimentarius et Comité du Codex sur les fruits et légumes frais
- Union européenne
- Régime de l'OCDE pour l'application des normes internationales aux fruits et légumes.

3. Propositions de révision de normes CEE

a) *Kiwis*

[TRADE/WP.7/GE.1/2005/3 (États-Unis)]

À la dernière session, la délégation des États-Unis a offert d'établir une proposition concernant le calibrage par le diamètre.

b) *Melons*

[TRADE/WP.7/GE.1/2005/4 (Suisse, France)]

Les délégations suisse et française ont proposé de préciser les types commerciaux indiqués dans la norme en fonction de leur utilisation dans les prescriptions relatives au marquage et à la

maturité. La Section spécialisée est convenue que cela pourrait être utile à condition de ne pas compliquer la norme.

- c) *Raisins de table*
[TRADE/WP.7/GE.1/2005/5 (Afrique du Sud)]

À la dernière session, la Section spécialisée a décidé de demander à l'Afrique du Sud d'élaborer une nouvelle proposition sur la base des observations faites et d'y intégrer la liste proposée par la Turquie. Les délégations intéressées devraient envoyer directement à l'Afrique du Sud toutes autres observations sur ces questions.

La question des variétés ayant une marque de commerce et des caractéristiques spéciales sera traitée une fois la liste terminée.

4. Recommandations de la CEE à l'essai

- a) *Pommes*
TRADE/WP.7/GE.1/2004/9 (Nouvelle-Zélande)
[TRADE/WP.7/GE.1/2005/6 (secrétariat)]
TRADE/WP.7/GE.1/2005/7 (Nouvelle-Zélande)
[TRADE/WP.7/GE.1/2005/8 (Communauté européenne)]
[TRADE/WP.7/GE.1/2005/9 (Copa-Cogeca)]

La période d'essai du texte de la recommandation s'achèvera en novembre 2005. Les questions ci-après seront examinées à la cinquante et unième session:

- Rapport entre le poids et le diamètre aux fins de l'établissement de dispositions concernant les valeurs minimums de calibrage et l'homogénéité

À la dernière session, plusieurs variantes ont été examinées, mais les délégations ont estimé qu'il leur fallait plus de temps pour les étudier plus avant.

- Prescriptions relatives à la maturité

À la dernière session, cette question a été examinée en détail. Toutes les délégations intéressées ont été invitées à fournir des données sur les valeurs Brix et la fermeté de la pulpe au secrétariat comme l'avait déjà fait la Nouvelle-Zélande dans le document 2004/9.

- Liste de variétés

La délégation allemande s'est informée auprès de l'Office fédéral allemand pour la protection des variétés au sujet de la variété Rubin. L'Office a répondu que, en matière de variété Rubin, il connaissait uniquement la tchèque (Golden Delicious x Lord Lambourne).

En ce qui concerne la variété Rubin du Kazakhstan, il faudrait prendre soin de vérifier si Rubin est le véritable nom de la variété, si d'autres noms de la même variété sont connus et si des informations pourraient être apportées qui permettraient de faire le départ entre les deux variétés de Rubin.

- b) *Myrtilles et bleuets*
[TRADE/WP.7/GE.1/2005/10 (France)]

La période d'essai du texte de la recommandation s'achèvera en novembre 2005.

La délégation française et le secrétariat feront rapport sur les réponses à un questionnaire qu'ils ont envoyé aux pays producteurs au sujet de la dénomination correcte des «myrtilles» ou des «bleuets» dans les différentes langues.

- c) *Pommes de terre de primeur et de conservation*
TRADE/WP.7/GE.1/2004/7 (*Texte de la recommandation à l'essai*)
TRADE/WP.7/GE.1/2005/11 (France)
TRADE/WP.7/GE.1/2005/12 (Belgique)

La période d'essai du texte de la recommandation s'achèvera en novembre 2005.

La norme commune pour les pommes de terre de primeur et de conservation (TRADE/WP.7/GE.1/2004/7) a été adoptée en tant que recommandation de la CEE pour une période d'essai d'un an, afin que les parties intéressées puissent faire des observations. L'organisation commerciale EUROPATAT a fait savoir au secrétariat que certains de ses membres n'étaient pas favorables à une norme commune, mais ne lui a pas donné jusqu'à présent de raison par écrit.

Les délégations française et belge ont soumis des propositions d'amendement de la norme.

- d) *Prunes*
TRADE/WP.7/GE.1/2005/13 (Allemagne)

La délégation allemande propose un moyen de faire référence dans la norme aux hybrides interspécifiques dérivés des prunes et des abricots.

- e) *Cerises*
f) *Pêches et nectarines*
g) *Truffes*

Les recommandations visant les produits énumérés de e) à g) sont à l'essai jusqu'en 2006. Il n'y aura de débat sur ces textes que sur demande.

5. Propositions de nouvelles normes CEE

- Projet de norme CEE pour les cèpes*
TRADE/WP.7/GE.1/2005/14 (Finlande)

La Section spécialisée sera informée des progrès faits au sein du groupe de travail (Finlande, France, Slovaquie, Bulgarie).

6. Amendements aux textes de caractère général

- a) *Certificat de contrôle – documents électroniques de l'ONU*
[TRADE/WP.7/GE.1/2005/15 (secrétariat)]

À la dernière session du Groupe de travail des normes de qualité des produits agricoles, un groupe de travail a été mis sur pied dans le but d'aligner le certificat de contrôle de la CEE sur la formule-cadre de l'ONU (qui définit la présentation et les termes à employer) eu égard au Répertoire de données commerciales des Nations Unies (UNTDDED). Le groupe de travail (soit le Président, le secrétariat et le CEFACT) fera rapport sur ses travaux.

- b) *Point d'application/norme-cadre*
TRADE/WP.7/GE.1/2005/16 (Allemagne)

À la dernière session du Groupe de travail, la délégation allemande a offert d'élaborer une proposition sur la base des règlements de la Communauté européenne (CE) en vue de modifier le libellé de la norme-cadre pour bien montrer que les normes de la CEE s'appliquent à tous les stades de la commercialisation.

- c) *Enseignements qui se dégagent de l'utilisation du modèle de formulaire à remplir pour demander l'inscription de variétés de pommes*
TRADE/WP.7/GE.1/2004/25/Add.9

À la dernière session, une version actualisée du modèle de formulaire a été établie (voir TRADE/WP.7/GE.1/2004/25/Add.9). Les délégations sont invitées à faire part de tous enseignements qui se dégagent de l'utilisation du modèle de formulaire et à décider s'il faudrait créer des modèles pour d'autres produits.

- d) *Mandat*

Le groupe de travail fera rapport sur les progrès des travaux en ce qui concerne le nouveau mandat et le protocole de Genève.

7. Utilisation du marquage par code dans les normes CEE – possibilité d'harmonisation internationale des marques

À une session précédente, il avait été mentionné que le marquage par code était de plus en plus utilisé et qu'il faudrait s'efforcer d'harmoniser les codes utilisés: par exemple, chaque code pourrait commencer par le code ISO pour le pays concerné. À la dernière session, il a été décidé que les délégations débattraient de ces questions avec des représentants du secteur professionnel concerné et élaboreraient une proposition pour la session suivante.

8. Stratégie de l'OMS pour l'alimentation, l'activité physique et la santé

Le secrétariat fera rapport sur l'état de la mise en œuvre de la stratégie et la coopération avec l'OMS en vue de la création d'un matériel de promotion (affiches, cartes postales).

9. Liste des organismes chargés de l'échange de renseignements sur les cas de non-conformité

À la dernière session, il a été décidé que le secrétariat vérifierait avec l'OCDE s'il était possible de créer un lien vers sa liste sur le site Web et de l'étoffer en y ajoutant le nom des organismes à contacter dans les pays non parties au régime de l'OCDE.

10. Application des normes CEE

TRADE/WP.7/GE.1/2005/17 (Allemagne)

La délégation allemande a revu la liste des pays ayant accepté les normes et a fait une proposition tendant à la réviser pour la rendre plus lisible. Les délégations sont invitées à vérifier soigneusement les propositions et la liste afin qu'une décision sur la présentation puisse être prise à la cinquante et unième session. Le secrétariat distribuera également la liste aux pays qui ne participent pas en règle générale à ces travaux, afin de prendre leur avis.

11. Ateliers, séminaires, stages de formation et autres activités concernant le renforcement des capacités pour l'application des normes de qualité

La Section spécialisée sera informée des diverses activités de renforcement des capacités qui ont déjà eu lieu ou qu'il est prévu de réaliser en 2005.

12. Questions diverses

Toute autre question peut être débattue au titre de ce point.

13. Travaux et réunions futurs

a) Date et lieu de la prochaine session

La Section spécialisée sera informée des dates provisoires de la prochaine session.

b) Travaux futurs

Les délégations sont invitées à proposer de futurs travaux au titre de ce point de l'ordre du jour.

c) Préparation de la prochaine session du Groupe de travail

Toute information à communiquer au Groupe de travail à sa prochaine session doit être mentionnée au titre de ce point de l'ordre du jour.

14. Élection du Bureau

Conformément au règlement intérieur de la Commission et selon l'usage, la Section spécialisée doit élire un président et un vice-président. À la dernière session, elle avait élu M. D. Holliday (Royaume-Uni) Président et M^{me} U. Bickelmann (Allemagne) Vice-Présidente.

15. Adoption du rapport

La Section spécialisée adoptera le rapport de sa cinquante et unième session, établi sur la base d'un projet du secrétariat.

NOTE DU SECRÉTARIAT

Les communications doivent être adressées au secrétariat, soit sur disquette envoyée par la poste à l'adresse suivante:

Spécialiste des normes alimentaires
Division du commerce de la CEE-ONU
Palais des Nations
Bureau 432
1211 Genève 10
Téléphone: (41) 22 917 2450
Télécopie: (41) 22 917 0629

soit par courrier électronique à: agristandards@unece.org.

Les documents établis pour la session pourront être consultés sur notre page d'accueil:
<http://www.unece.org/trade/agr/welcome.htm>.



UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

Conference Registration Form

Please Print

Title of the Conference _____ Date : _____

Delegation/Participant of Country, Organization or Agency

Participant

Mr. Family Name _____ First Name _____
 Mrs.
 Ms.

Participation Category

Head of Delegation	<input type="checkbox"/>	Observer Organization	<input type="checkbox"/>	Participating <u>From / Until</u>
Delegation Member	<input type="checkbox"/>	NGO (ECOSOC Accred.)	<input type="checkbox"/>	From <input type="text"/>
Observer Country	<input type="checkbox"/>	Other (Please Specify Below)	<input type="checkbox"/>	Until <input type="text"/>

Do you have a badge issued as a mission diplomat or employee, NGO card issued in Geneva or a long-duration conference badge issued at Geneva. If so, PLEASE TICK HERE

Document Language Preference English French Other

Official Occupation (in own country) Passport or ID Number Valid Until

Official Telephone N°. Fax N°. E-mail Address

Permanent Official Address

Address in Geneva

Accompanied by Spouse Yes No

Family Name _____ First Name _____

<p>On Issue of ID Card</p> <p>Participant Signature <input type="text"/></p> <p>Spouse Signature <input type="text"/></p> <p>Date <input type="text"/></p>	<p>Participant photograph if form is sent in advance of the conference date.</p> <p>Please PRINT your name on the reverse side of the photograph.</p>	<p>Spouse photograph if form is sent in advance of the conference date.</p> <p>Please PRINT your name on the reverse side of the photograph.</p>	<p>Security Use Only</p> <p>Card N°. Issued <input type="text"/></p> <p>Initials, UN Official <input type="text"/></p>
--	---	--	---